

**GEMEINDE TSCHERMS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI CERMES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****Betreff:**

**Öffentliche Arbeiten - Neubau der primären Infrastrukturen (Trinkwasserleitung und Öffentliche Beleuchtung) im Tränkweg in Tschermes - Genehmigung des Ausführungsprojektes und des Vergabeverfahrens CUP: C82E25000190004**

Sitzung vom - Seduta del  
**10.09.2026**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zu einer Sitzung einberufen.

Anwesend sind:

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE****Oggetto:**

**Lavori pubblici - Nuova costruzione delle infrastrutture primarie (tubazione dell'acqua potabile e illuminazione pubblica) nella via Abbeveratoio a Cermes - approvazione del progetto esecutivo e della procedura di affidamento dei lavori CUP: C82E25000190004**

Uhr - ore  
**10:00**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta comunale ad una seduta.

Sono presenti:

|                     |                              |              | E. A.<br>A.G. | U.A.<br>A.I. | Fernzugang |
|---------------------|------------------------------|--------------|---------------|--------------|------------|
| Astrid Kuprian, MBA | Bürgermeisterin              | Sindaca      |               |              |            |
| Franz Josef Egger   | Bürgermeister-Stellvertreter | Vice-Sindaco |               |              |            |
| Monika Petra Burger | Gemeindereferentin           | Assessore    |               |              |            |
| Franziska Frei      | Gemeindereferentin           | Assessore    |               |              |            |
| Manuel Pernthaler   | Gemeindereferent             | Assessore    |               |              |            |

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär Dr. Paolo Dalmonego

Assiste il Segretario comunale Dr. Paolo Dalmonego

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Astrid Kuprian, MBA, in der Eigenschaft als Bürgermeisterin, den Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, Astrid Kuprian, MBA, nella sua qualità di Sindaca, assume la presidenza.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 212 vom 10.09.2026

**Betrifft: Öffentliche Arbeiten - Neubau der primären Infrastrukturen (Trinkwasserleitung und Öffentliche Beleuchtung) im Tränkweg in Tscherm - Genehmigung des Ausführungsprojektes und des Vergabeverfahrens CUP: C82E25000190004**

**Vorausgeschickt,**

dass mit Gemeindevausschussbeschluss Nr. 79 vom 19.03.2026 das Ingenieurbüro Ing. Oberkofler GmbH mit der Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination des Neubaus der primären Infrastrukturen (Trinkwasserleitung und Öffentliche Beleuchtung) im Tränkweg in Tscherm beauftragt worden ist;

dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 21 vom 13.07.2026 das Projekt im Sinne der Gemeindevsatzung Art. 12, Absatz 1, Buchstabe f) genehmigt wurde;

Dass das Ausführungsprojekt überarbeitet wurde indem es an das Richtpreisverzeichnis 2026 angepasst wurde;

dass das Ausführungsprojekt des gegenständlichen Bauvorhabens nun vorliegt und dasselbe vom Gemeindevausschuss für die Vergabe der Arbeiten verwaltungstechnisch genehmigt werden muss;

dass sich die im Ausführungsprojekt angegebenen voraussichtlichen Gesamtkosten auf Euro 409.114,99 belaufen, wovon Euro 315.743,55 MwSt. auf die Arbeiten und Sicherheitskosten entfallen;

dass gemäß Art. 26, Abs.1, Buchst. c) des L.G. Nr. 16/2015 Bauleistungen zwischen 150.000 Euro und 1.000.000 Euro mittels Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung, nach vorheriger Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmern, sofern vorhanden, vergeben werden können;

dass das Auswahlkriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage ausschließlich des Preises als die vorteilhafteste Vergabeform angesehen wird;

dass nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 angenommen wird, da es

Delibera della Giunta comunale n. 212 dd. 10.09.2026

**Oggetto: Lavori pubblici - Nuova costruzione delle infrastrutture primarie (tubazione dell'acqua potabile e illuminazione pubblica) nella via Abbeveratoio a Cermes - approvazione del progetto esecutivo e della procedura di affidamento dei lavori CUP: C82E25000190004**

**Premesso,**

che con deliberazione della Giunta Comunale n. 79 del 19/03/2026 lo Studio d'ingegneria Ing. Oberkofler Srl è stato incaricato della progettazione, della direzione dei lavori e del coordinamento della sicurezza della nuova costruzione delle infrastrutture primarie (tubazione dell'acqua potabile e illuminazione pubblica) nella via Abbeveratoio a Cermes;

che con deliberazione del consiglio Comunale n. 21 del 13/07/2026 è stato approvato il preoprogetto ai sensi dello statuto comunale, specialmente l'art. 12, comma 1, lett. f);

che il progetto esecutivo è stato revisionato adeguandolo al prezzario provinciale 2026;

che ora è stato presentato il progetto esecutivo all'opera in oggetto e che lo stesso deve essere approvato dalla Giunta Comunale dal punto del tecnico-amministrativo;

che la spesa complessiva presunta indicata nel progetto esecutivo ammonta a Euro 409.114,99 , di cui Euro 315.743,55 + IVA per i lavori e i costi di sicurezza.

che secondo l'art. 26 comma c.) della LP 16/2015 per appalti di affidamento di lavori tra 150.000 Euro e 1.000.000 Euro le stazioni appaltanti procedono tramite procedura negoziata senza bando, previo invito di almeno cinque operatori economici, ove esistenti;

che il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, su base del solo prezzo, sembra la forma d'appalto più adatta;

che, vista la Linea guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a Euro 500.000,00;

sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter Euro 500.000,00 handelt;

#### **nach Einsicht,**

in das vom Ing. Bernd Oberkofler erstellte Ausführungsprojekt für den Neubau der primären Infrastrukturen (Trinkwasserleitung und Öffentliche Beleuchtung) im Tränkweg in der Gemeinde Tschermers, mit den dazugehörigen Anlagen in zweisprachiger Fassung Deutsch/Italienisch:

- technischer Bericht
- Bestand
- Projekt gelb/rot
- Endstand
- Fotodokumentation
- Eigentümerverzeichnis,
- Besondere Vertragsbedingungen Teil I+II
- Massenberechnung, Kostenberechnung, Leistungsverzeichnis, Preisverzeichnis
- Sicherheits- und Koordinierungsplan
- Sicherheitsdatenblätter
- Baustelleneinrichtungsplan
- Zeitprogramm
- Informationsunterlage

in das GvD Nr. 36/2023;

in den Art. 50 des GvD Nr. 36/2023;

in den Art. 26, Abs.1, Buchst. c) des L.G. Nr. 16/2015 in geltender Fassung;

in das einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschläges;

in die geltende Satzung der Gemeinde;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit  
9UfZBjQ8Is3EHuGnkuzR69lv7FmvRJCOJ2G4f1xPZKU=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit  
TO/0Jdc/  
bG4ueyYb18NsLStzu1mM49WQmbIA0yLY3f0=

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können.

#### **visti,**

il progetto esecutivo per i lavori di nuova costruzione delle infrastrutture primarie (tubazione dell'acqua potabile e illuminazione pubblica) nella via Abbeveratoio del Comune di Cermes, elaborato dall'Ing. Bernd Oberkofler con i relativi allegati :

- relazione tecnica
- stato di fatto
- progetto giallo/rosso
- stato finale
- reperti fotografici
- elenco dei proprietari
- Capitolato speciale parte I+II
- Computo metrico, stima dei Lavori, elenco prestazioni, elenco delle voci
- piano di sicurezza e coordinamento
- schede tecniche di sicurezza
- piano di installazione cantiere
- cronoprogramma
- sicurezza – fascicolo

il D.Lgs. n. 36/2023;

l'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023;

l'art. 26, c. 1, lett. c) della L.P. n. 16/2015 e successive modifiche;

il documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;

il vigente statuto comunale;

il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);

i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa  
9UfZBjQ8Is3EHuGnkuzR69lv7FmvRJCOJ2G4f1xPZKU=

b) alla regolarità contabile  
TO/0Jdc/  
bG4ueyYb18NsLStzu1mM49WQmbIA0yLY3f0=

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile.

Dies alles vorausgeschickt

**b e s c h l i e ß t**  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. festzuhalten, dass laut interner Regelung bei gegenständlichem Vergabeverfahren der Bedienstete Arch. Josef Garber als einziger Projektverantwortlicher (EPV) fungiert, welcher mit der Abgabe des administrativen Gutachtens bestätigt, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EPV nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen (interne Prot.nr. 0000077/2026);
2. aus den in der Prämisse angeführten Gründen, das Ausführungsprojekt für den Neubau der primären Infrastrukturen (Trinkwasserleitung und Öffentliche Beleuchtung) im Tränkweg in der Gemeinde Tschermers zu genehmigen;
3. festzuhalten, dass sich die Gesamtkosten des Ausführungsprojektes wie folgt belaufen:

Tutto ciò premesso

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di dare atto che secondo il regolamento interno nella procedura d'appalto in oggetto il dipendente Arch. Josef Garber funge in qualità di responsabile unico del progetto (RUP), il quale con il rilascio del parere tecnico-amministrativo conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 16 del D.Lgs. n. 36/2023 (prot. n. interno 0000077/2026);
2. per i motivi espressi nella premessa, di approvare il progetto esecutivo dei lavori di nuova costruzione delle infrastrutture primarie (tubazione dell'acqua potabile e illuminazione pubblica) nella via Abbeveratoio del Comune di Cermes;
3. di dare atto che la spesa complessiva del progetto esecutivo è la seguente:

| A) BETRAG DER AUSSCHREIBUNG                                                                    |                                                                                 | A) IMPORTO DELLA GARA                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Arbeiten</li><li>• Kosten für die Sicherheit</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>€ 307.354,63</li><li>€ 8.388,92</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Lavori</li><li>• Costi per la sicurezza</li><li>•</li></ul> |
| <b>SUMME A)</b>                                                                                | <b>€ 315.743,55</b>                                                             | <b>TOTALE A)</b>                                                                                    |

| B) ZUR VERFÜGUNG DER VERWALTUNG:                                                                                                                   |                            | B) A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• technische Spesen (10%)</li></ul>                                                                          | € 28.373,69                | <ul style="list-style-type: none"><li>• spese tecniche (10%)</li></ul>                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• 4 % FS auf technische Spesen</li></ul>                                                                     | € 1.134,95                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• 4% contr. prev. sulle spese tecniche</li></ul>                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• 22% MwSt. auf technische Spesen</li></ul>                                                                  | € 6.491,90                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• 22% IVA sulle spese tecniche</li></ul>                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• 22% MwSt. auf die Arbeiten</li></ul>                                                                       | € 31.574,36                | <ul style="list-style-type: none"><li>• 22% IVA sui lavori</li></ul>                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• AUFTRAGSPRÄMIEN im Sinne von Art. 45 des GvD Nr. 36/2023 und GAB Nr. 243 vom 24.06.2025 (2,00 %)</li></ul> | € 6.314,87                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• INCENTIVI ai sensi dell'art. 45 del dlgs n. 36/2023 e DGC n 243 del 24.06.2025 (2,00 %)</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Unvorhergesehenes 5,00 %</li></ul>                                                                         | € 19.481,67                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Imprevisti 5,00 %</li></ul>                                                                       |
| <b>SUMME B)</b>                                                                                                                                    | <b>€ 93.371,44</b>         | <b>TOTALE B)</b>                                                                                                                          |
| <b><u>INSGESAMT A) + B)</u></b>                                                                                                                    | <b><u>€ 409.114,99</u></b> | <b><u>TOTALE A) + B)</u></b>                                                                                                              |

4. die Arbeiten zum Neubau der primären Infrastrukturen (Trinkwasserleitung und Öffentliche Beleuchtung) im Tränkweg in der Gemeinde Tschermers mit einem Ausschreibungsbetrag in Höhe von Euro
4. di indire la procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara sec. l'art 27, comma 1.c.) della L.P. n. 16/2015 per l'appalto dei lavori per la nuova costruzione delle infrastrutture primarie

315.743,55 + MwSt., gemäß Art. 33 L.G. Nr. 16/2015 und Art. 108, GvD. Nr. 36/2023 (wirtschaftlich-günstigstes Angebot, ausschließlich nach Preis), mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibungsbekanntmachung gemäß Art. 26, Abs. 1.c.) des LG 16/2015 auszuschreiben, wobei ausdrücklich bestimmt wird, dass der Zuschlag auch bei Vorlage nur eines einzigen Angebotes erfolgt;

5. festzuhalten, dass vorliegende Maßnahme keinerlei direkte buchhalterische Ausgabe mit sich bringt;
6. festzuhalten, dass die voraussichtliche Gesamtausgabe für die Vergabe der Arbeiten in Höhe von Euro 315.743,55 + MwSt. im Zuge der endgültigen Vergabe der Arbeiten mit getrennter Maßnahme auf dem Haushaltsplan vorgebucht wird;
7. vorliegende Maßnahme im Sinne des Art.183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit sämtliche weiteren Maßnahmen baldmöglichst getroffen werden können.

(tubazione dell'acqua potabile e illuminazione pubblica) nella via Abbeveratoio del Comune di Cermes, con l'importo a base d'asta di Euro 315.743,55 + IVA, ai sensi dell'art. 33 L.P. n. 16/2015 e dell' art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023 (offerta economicamente più vantaggiosa, solo prezzo), stabilendo espressamente che si procede all'aggiudicazione, anche se venisse presentata una sola offerta;

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa contabile diretta;
6. di dare atto che la spesa presunta per l'appalto dei lavori pari a Euro 315.743,55 + IVA sarà impegnata in fase di aggiudicazione definitiva dei lavori con provvedimento separato sul bilancio di previsione;
7. di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art.183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, in modo che gli ulteriori provvedimenti possano essere presi il prima possibile.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

die/der Vorsitzende – la/il Presidente

Astrid Kuprian, MBA

Letto, confermato e sottoscritto.

der Gemeindesekretär – il Segretario comunale

Dr. Paolo Dalmonego

*Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

---

*Hinweis:*

*jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

*Avvertimento:*

*ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*